

Pages vaudoises

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **13 (1985)**

Heft 51

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

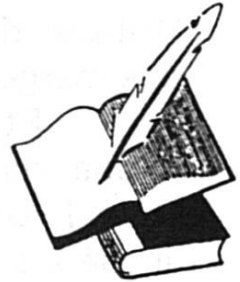
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Pages vaudoises

ECRIRE ET IMPRIMER DU PATOIS...



Ainsi en va-t-il de la vie : tout ici-bas a une fin proche ou lointaine, mais inéluctable. Et c'est là l'erreur humaine de s'imaginer que les gens et les choses qui composent notre environnement coutumier vont durer éternellement. L'âge, la santé, l'ardeur au travail sont des éléments qui comptent et, dans le domaine matériel, l'évolution des techniques crée des bouleversements auxquels il faut s'adapter.

Donc, notre rédacteur-imprimeur-administrateur nous envoie, aujourd'hui, le dernier numéro sortant de son atelier. Treize années de fidèle parution, 51 numéros qui nous sont parvenus à la fin de chaque trimestre (et en décembre : avant Noël) quelle belle étape, que d'intérêt et d'agréments apportés aux patoisants pressés maintenant d'exprimer leur vive reconnaissance à M. Jean Brodard.

Déjà, dans les dernières années du "Conteur Romand", par les échanges d'idées au Conseil des Patoisants, on sentait que la solution de continuité viendrait du Pays de Fribourg. Et, après un blanc de quatre ans et huit mois (15 août 1968 à mai 1973), un nouveau périodique "L'Ami du Patois" sortit de presse, tout pimpant, pour la Fête romande de Treyvaux.

Or, le changement de rédaction me fournit l'occasion de donner aux auteurs et imprimeurs de textes patois une pressante recommandation. Il est en effet tellement regrettable de trouver, dans des morceaux patois, des mots coupés en deux, ou au contraire soudés ou victimes d'une grossière faute, suite à une lecture pénible. Dans ces conditions qui peut-on incriminer ? L'auteur ? l'imprimeur ? le correcteur ?

Auteurs de manuscrits, je vous recommande d'adopter une écriture qui se rapproche autant que possible des caractères d'imprimerie ou de la calligraphie que vous avez apprise à l'école primaire. Evitez les n renversés comme des u, ou bien les fioritures qui doivent montrer que vous avez de la personnalité. (On ne demande pas aux

